Dist. 172
Enu. 61

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province de Québec — District No. 172 Maisonneuve — S. District No. 7 St-Denis — {Enumeration District / District du recenseur} No. 55 Poll — {in / dans} ville de Montréal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 4

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Hilarion Lesoux — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMEROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITY. / INFIRMITÉ.	
Dwelling House.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (S'il le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour l'immigration, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in mine," "in factory," "on farm," "in office," etc. / Mentionner où la personne travaille, comme sur "la ferme," "à la mine," "au bureau," "à l'usine," "au magasin," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou le métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines travaux qu'à d'autres travaux que le principal ou un métier.	Hours of work per day. / Heures de travail par session à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que le principal, s'il y en a, ajouter.	Rate of earnings per hour where employed by the hour or piece. / Taux de gain par heure pour ceux employés à l'heure ou à la pièce.	On what. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in connection with premium. / Coût de l'assurance dans l'année du présent rapport.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Can the deaf-mute, if under 25 years of age, read and write? If a student, at what school or university. / Les sourds-muets de moins de 25 ans savent-ils lire et écrire? Si étudiant, à quelle école ou université.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
30	30	Gingras Norbert	2577 St-Hubert	M	fils	C	Sept.	1905	5	C			Français	Canadien	Cath. R.																		F.				
		" Henry	"	M	fils	C	Oct.	1906	4	C			Français	Canadien	Cath. R.																		F.				
		" Paul	"	M	fils	C	Déc.	1907	3	C			Français	Canadien	Cath. R.																		F.				
		" Joseph	"	M	fils	C	Juin	1909	1	C			Français	Canadien	Cath. R.																						
31	31	Étienne Joseph	2577 "	M	marié	M	Janv.	1874	37	C			Français	Canadien	Cath. R.	Rentier																	Oui	Oui	F. & A.				
		Étienne Joséphine	"	F	épouse	M	Déc.	1878	32	C			Français	Canadien	Cath. R.	Aucun																	Oui	Oui	F. & A.				
		" Alma	"	F	fille	C	Nov.	1906	4	C			Français	Canadien	Cath. R.	Couturière	7-0-86			oui													Oui	Oui	F. & A.				
32	32	Courtemanche Orifa	2595 "	M	marié	M	Avril	1873	38	C			Français	Canadien	Cath. R.	Machiniste	6-6-60			oui		52		72		750						Oui	Oui	F. & A.				
		" Angelina	"	F	épouse	M	Fév.	1873	38	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Ademar	"	M	fils	C	Fév.	1898	13	C			Français	Canadien	Cath. R.															150.	1	7.80	10	Oui	Oui	F.				
		" Victor	"	M	fils	C	Déc.	1899	11	C			Français	Canadien	Cath. R.															150.	1	7.80	10	Oui	Oui	F.				
		" Octave	"	M	fils	C	Mai	1904	7	C			Français	Canadien	Cath. R.															150.	1	5.20	10	Oui	Oui	F.				
		" Sarah	"	F	fille	C	Nov.	1909	1	C			Français	Canadien	Cath. R.															150.	1	5.20		Non	Non					
33	33	Charbonneau Adilard	2593 "	M	marié	M	Sept.	1871	39	C			Français	Canadien	Cath. R.	Contremaître	6-6-21			oui		Plomberie	52		55		1050.						Oui	Oui	F. & A.				
		" Ludovica	"	F	épouse	M	Oct.	1876	34	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
34	34	Lachapelle Ferdinand	2589 "	M	marié	M	Juin	1867	43	C			Français	Canadien	Cath. R.	Entrepreneur	7-0-61			oui										1000.	50	30.36		Oui	Oui	F.				
		" Rose	"	F	épouse	M	Nov.	1867	43	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Rosalma	"	F	fille	C	Juin	1883	27	C			Français	Canadien	Cath. R.	Modiste	7-0-60			oui													Oui	Oui	F.				
		" Angelina	"	F	fille	C	Mai	1891	20	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Adrore	"	F	fille	C	Sept.	1892	18	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Lorentienne	"	F	fille	C	Fév.	1894	17	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Yvonne	"	F	fille	C	Oct.	1898	13	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Louis	"	M	fils	C	Mai	1898	13	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Paul	"	M	fils	C	Sept.	1903	7	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
35	35	Boisvert Louis	2587 "	M	marié	M	Janv.	1881	30	C			Français	Canadien	Cath. R.	Machiniste	6-6-60			oui		Usine	52		60		500.			1000	50	24.12		Oui	Oui	F.				
		" Emilia	"	F	épouse	M	Fév.	1888	23	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Roland	"	M	fils	C	Janv.	1909	2	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Non	Non					
		" Laval	"	M	fils	C	Janv.	1910	1	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Non	Non					
36	36	Lemire Elias	2586 "	M	marié	M	Mars	1870	41	C			Français	Canadien	Cath. R.	Mécanicien	6-0-63			oui										1500.	50	24.00		Oui	Oui	F.				
		" Horise	"	F	épouse	M	Août	1870	40	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Antoinette	"	F	fille	C	Déc.	1894	16	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Florida	"	F	fille	C	Fév.	1896	15	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Willey	"	M	fils	C	Juillet	1897	13	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Eugène	"	M	fils	C	Déc.	1898	12	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Pierre	"	M	fils	C	Déc.	1901	9	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Jeanne	"	F	fille	C	Nov.	1904	6	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
37	37	Imoxtard Maurice	2561 "	M	marié	M	Juin	1867	43	C			Français	Canadien	Cath. R.	Tailleur	7-0-58			oui													Oui	Oui	F.				
		" Emma	"	F	épouse	M	Mars	1874	37	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Gilbert	"	M	fils	C	Déc.	1899	11	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Maurice	"	M	fils	C	Nov.	1903	7	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
37	38	Ferras Olive	"	F	épouse	M	Juin	1847	63	C			Français	Canadien	Cath. R.	Servant	11-1-31			oui		Bateau	7		70		300						Oui	Oui	F.				
		" Hilaire	"	M	mari	M	Mars	1838	72	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
38	39	Caron Adolphe	2578 "	M	mari	M	Mars	1861	50	C			Français	Canadien	Cath. R.	Relieur	10-6-57			oui			52		52		900			1000	50	30.40		Oui	Oui	F.				
		" Exbrarna	"	F	épouse	M	Mai	1862	49	C			Français	Canadien	Cath. R.															500	49	15.24		Oui	Oui	F.				
		" Antoinette	"	F	fille	C	Mai	1885	26	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		Renié	"	M	fils	C	Fév.	1895	16	C			Français	Canadien	Cath. R.															100	16	5.20	10	Oui	Oui	F.	100.00			
39	40	Morin Eucledé	2577 "	M	marié	M	Janv.	1884	26	C			Français	Canadien	Cath. R.	Barbier	3-0-37			oui			52		52		1000						Oui	Oui	F. & A.				
		" Exile	"	F	épouse	M	Oct.	1884	26	C			Français	Canadien	Cath. R.																		Oui	Oui	F.				
		" Paul	"	M	fils	C	Fév.	1911	1	C			Français	Canadien	Cath. R.																				F.				
		" Gabriel	"	F	fille	C	Avril	1911	1/2	C			Français	Canadien	Cath. R.																				F.				

50 Rooms

6,200 1000 145.32